



R82[®] 

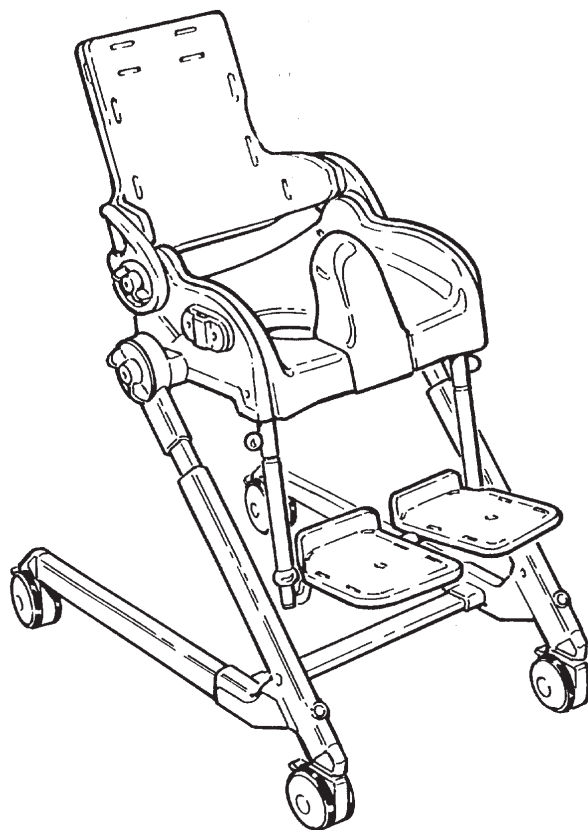
Flamingo[™]

Manuel de l'utilisateur en français



FR SOMMAIRE

Sécurité	4
Garantie.....	4
Maintenance	4
Préparation du Flamingo en vue de l'utilisation.....	5
Orientation du siege et du dossier.....	6
Réglage de la hauteur de la chaise Flamingo	7
Repose-pieds réglables.....	8
Supports lateraux	9
Appui-tête	10
Barre.....	11
Accoudoir / plateau.....	12
Cuvette de chaise percée.....	13
Rembourrage et protection contre les éclaboussures	14
Gilet / gilet croisé.....	15
Sangles de pied.....	15
Courroie en h / courroie de hanche	16
sangle de mollets.....	17
Démontage du siège	18
Monter ou remplacer l'entretoise	18
Montage du siège sur des toilettes.....	19
Flamingo en siège de bain	20
Repliage du Flamingo.....	21
Identification du produit	22
Mesures.....	23
Données techniques.....	24
Fabricant.....	24
Distributeur	24
Entretien et maintenance.....	25
Dépannage.....	25



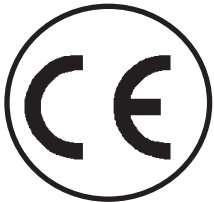
FR FLAMINGO

En choisissant le modèle Flamingo, nous sommes certains que vous disposez d'un siège de toilette/bain qui répondra à toutes vos attentes concernant une aide moderne pour les enfants de 2 à 13 ans.

Le modèle Flamingo est conçu pour faire de la toilette/du bain un moment agréable et confortable pour l'enfant et pour l'adulte.

Utilisez le modèle Flamingo comme chaise de bain, siège de toilette ou de bain. Emportez le Flamingo lorsque vous partez en voyage afin de bénéficier de ses nombreuses caractéristiques.

Ce manuel de l'utilisateur est fourni à titre d'assistance afin que vous puissiez bénéficier pleinement des nombreuses possibilités du modèle Flamingo. Nous vous recommandons par conséquent de lire l'intégralité du manuel avant d'utiliser l'appareil.



FR SECURITE

Le modèle Flamingo a obtenu la marque CE. Cela certifie qu'il répond à toutes les conditions de sécurité requise par l'Europe. La durabilité de ce produit est de 5 ans pour une utilisation quotidienne.



Retirez la marque CE, lorsque le produit est modifié ou lorsque vous utilisez d'autres pièces que les éléments d'origine R82.



Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans ce produit. Veillez à ce qu'un adulte soit toujours présent. Toute mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur. Avant chaque utilisation, veillez à ce que la ceinture soit correctement fixée au produit.

FR GARANTIE

R82 offre une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication et de matériaux. La garantie peut être rendue caduque si la responsabilité du client consistant en un entretien et/ou une maintenance quotidienne n'est pas exécutée conformément aux instructions et aux intervalles prescrits par le fournisseur et/ou indiqués dans le manuel. Pour plus d'informations, nous nous reportons à R82 homepage/download (page d'accueil R82/téléchargement). La garantie ne peut être appliquée que si le produit R82 est utilisé dans le pays où il a été acheté et s'il peut être identifié par son numéro de série. La garantie ne couvre pas les avaries accidentelles, notamment celles provoquées par une mauvaise utilisation ou par négligence. La garantie ne s'étend pas aux pièces non-durables qui sont soumises à l'usure normale et doivent être remplacées à intervalles réguliers. La garantie est nulle et non avenue si des pièces/accessoires R82 non d'origine sont utilisés, ou si le produit est réparé ou transformé par toute autre personne que le représentant R82 agréé ou du personnel formé dûment reconnu par R82 pour la réparation et la maintenance des produits R82. R82 se réserve le droit d'inspecter le produit pour lequel est présentée une réclamation et la documentation qui s'y rattache avant d'accepter la demande d'activation de la garantie et de décider s'il convient de remplacer ou de réparer le produit défectueux. Il incombe au client de retourner l'article sur lequel porte la garantie à l'adresse d'achat. La garantie est fournie par R82 ou, ultérieurement, par un revendeur R82..

FR MAINTENANCE

Le Flamingo fonctionne sans maintenance. Toutefois, le cadre doit être fréquemment essuyé.



N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore ou de l'alcool à brûler.



Utilisez un concentré d'acide acétique si des dépôts calcaires deviennent problématiques. Rincez abondamment pendant 10 à 15 minutes avec de l'eau propre.



Les réglages non décrits dans le présent manuel ne doivent être réalisés que par du personnel R82 agréé.

FR PREPARATION DU FLAMINGO EN VUE DE L'UTILISATION

Le modèle Flamingo est livré replié afin d'occuper le moins d'espace possible pendant le transport. Déballez le Flamingo.

Dépliez le cadre et fixez les étais au point (A) à l'aide de vis.



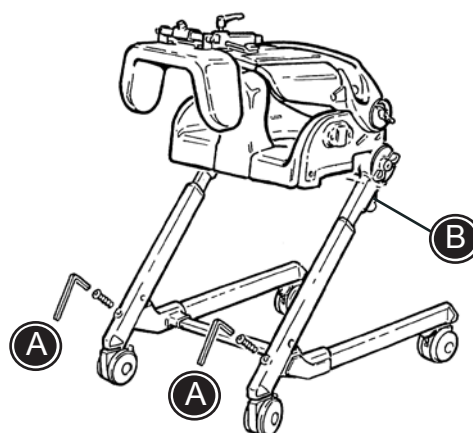
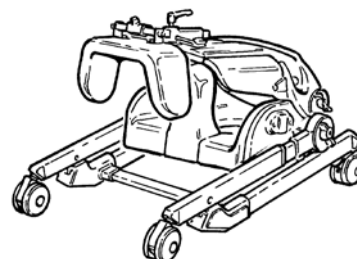
Vous trouverez étais et vis dans un sac en plastique au sommet du soutien dorsal.

Libérez le verrou de sécurité vert (B) sous le siège et choisissez l'angle que vous voulez.

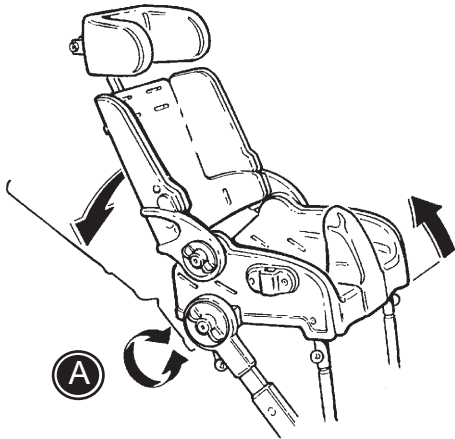
Le modèle Flamingo est à présent prêt à être utilisé.



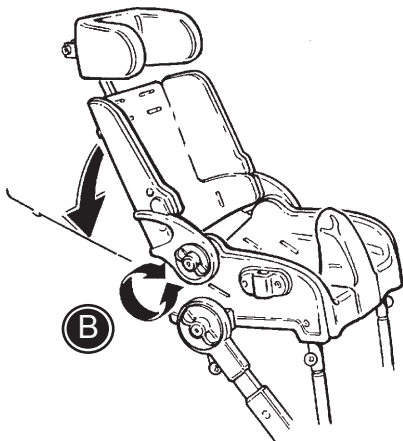
Le siège Flamingo est livré avec des roues avec freins de 75 mm . Il est possible de remplacer les roues d'origine par des roues de 100 mm pouvant être commandées a postériori.



1



2




FR ORIENTATION DU SIÈGE ET DU DOSSIER


1) Orientation du siège :

Desserrez les poignées (A) des deux côtés pour orienter l'ensemble du siège.

2) Orientation du dossier :

Desserrez les poignées (B) des deux côtés pour orienter seulement le dossier.

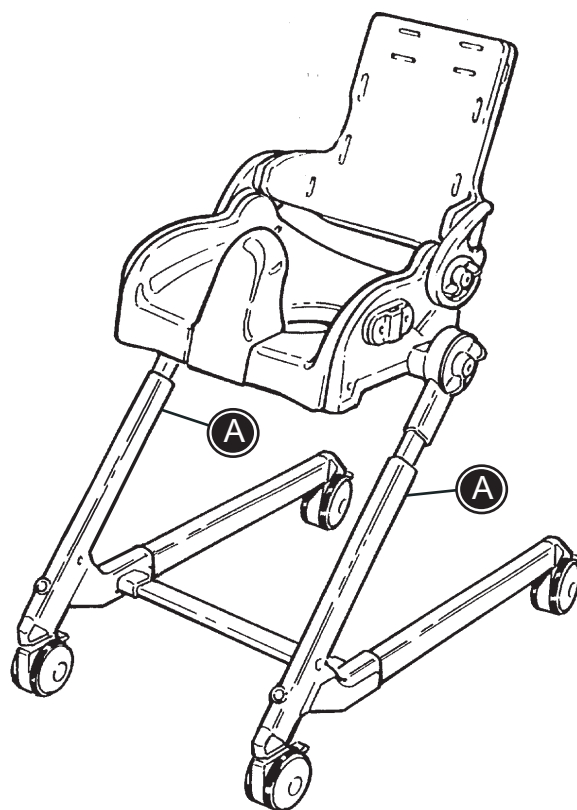
 N'activez pas les écrous de sécurité verts sous le siège pour ajuster l'angle. L'écrou de sécurité ne sert que lors du repliage du Flamingo.

 Veillez à ce que les rivetages de chaque côté de la chaise soit serrés.

FR REGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA CHAISE FLAMINGO

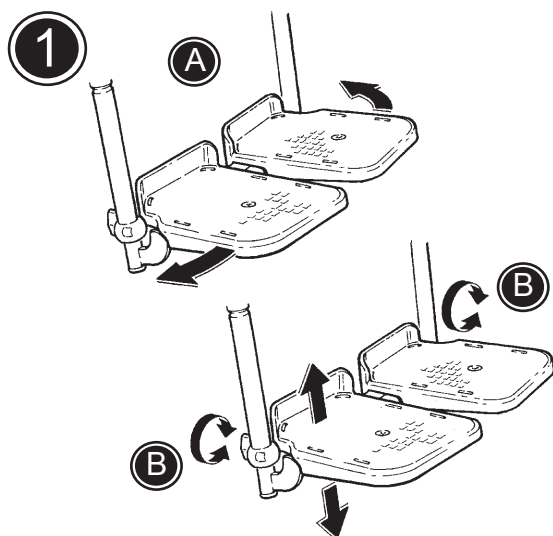
Dévissez les vis en haut du cadre inférieur (A) et tirez le cadre vers l'extérieur du siège jusqu'à la hauteur voulue.

Le trou de vis doit être aligné avec un trou correspondant dans la partie intérieure du cadre avant de commencer à revisser les vis. Serrez les vis.



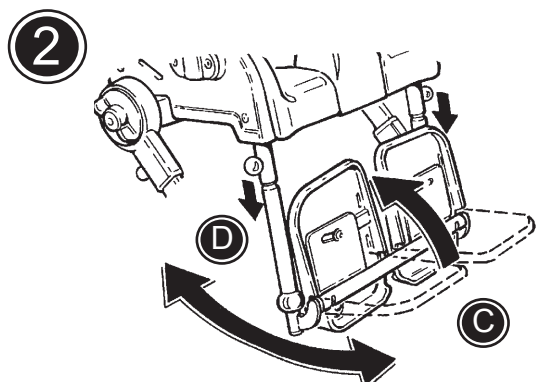
FR REPOSE-PIEDS REGLABLES

1) Les repose-pieds peuvent être réglés selon l'orientation et la position voulues (A). Les repose-pieds sont réglables en hauteur. Desserrez la vis à oreilles (B) sur la barre du repose-pied et réglez la hauteur.

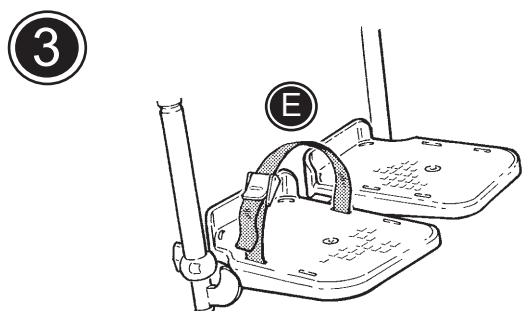



2) Orientez l'ensemble du repose-pied :

- * Soulevez les repose-pieds en position verticale (C)
- * Tirez les écrous de sécurité verts vers le bas (D) sous le siège et orientez le repose-pied vers l'avant ou l'arrière.



3) Des lanières attache-pied peuvent être montées sur les repose-pieds (E)



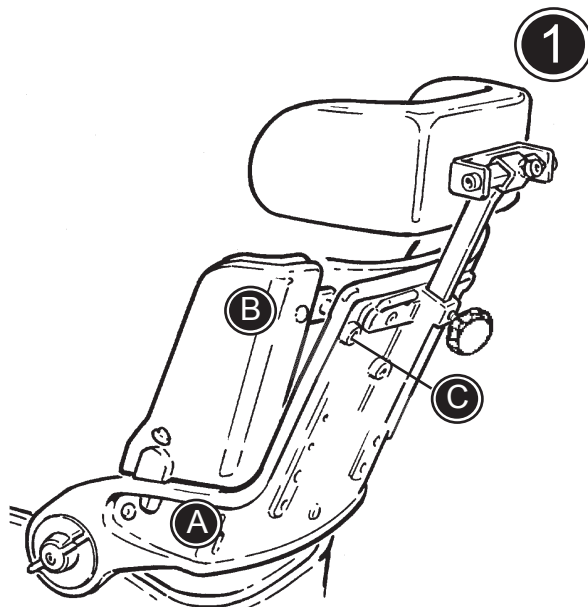
 Déposez la cuvette de chaise percée, le cas échéant, pour soulever le repose-pied.

FR SUPPORTS LATERAUX

1) Supports latéraux fixes :

Suivez les instructions ci-dessous pour monter correctement les supports latéraux :

- * Placez le support latéral dans la fente, comme indiqué (A)
- * Poussez le support latéral pour le mettre en place derrière le rembourrage (B)
- * Fixez le support latéral avec une vis Allen (C)

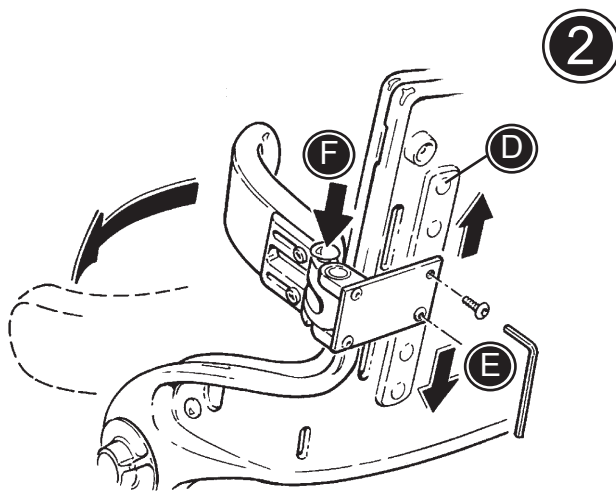


Déposez la vis Allen pour démonter le support latéral. Ensuite, appuyez sur le dossier et ouvrez le support latéral.

2) Supports latéraux escamotables :

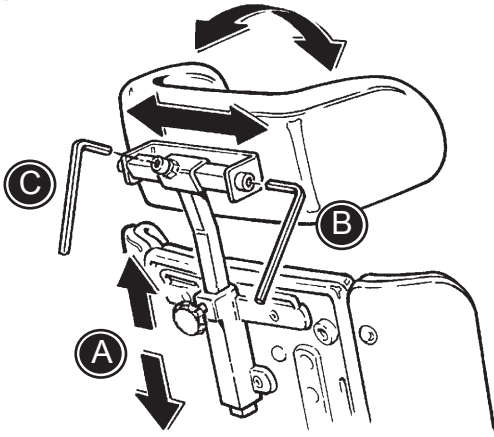
Montez les supports latéraux escamotables dans les trous du dossier.

- * Retirez les caches blancs des trous (D)
- * Placez le support latéral à la hauteur voulue et serrez avec deux vis Allen (E)
- * Réglez la hauteur en changeant le support latéral pour le mettre dans les autres trous du dossier.

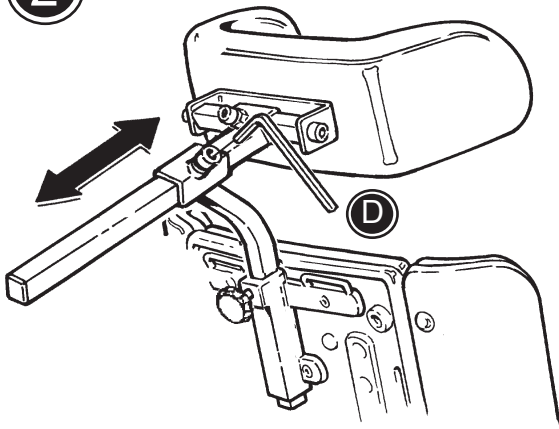


Appuyez sur l'écrou rouge (F) et le support latéral est rabattu.

1



2



FR APPUI-TETE

1) L'appui-tête est monté sur une fixation sur le dossier. Utilisez la poignée (A) pour régler le dossier. Utilisez la clé Allen pour orienter (B) et ajuster l'appui-tête d'un côté à l'autre (C).

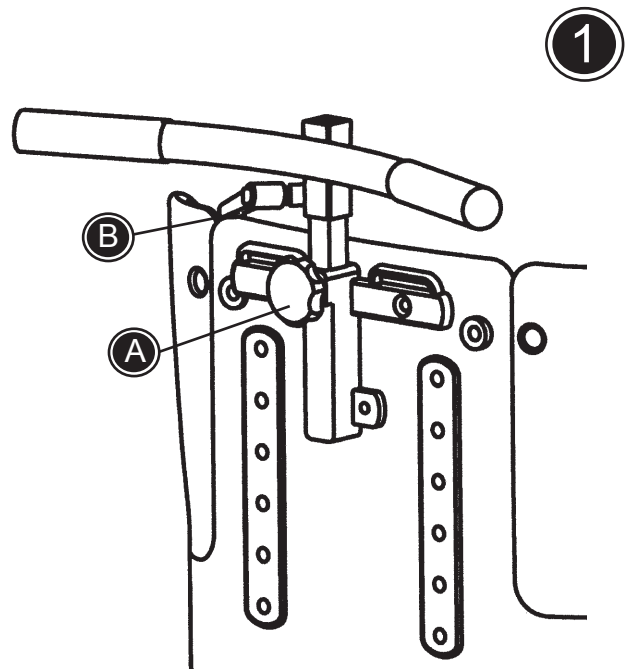
2) Remplacez la barre de l'appui-tête par une barre à col de cygne si un soutien plus en avant s'avère nécessaire. Utilisez la clé Allen pour régler la profondeur (P).

FR BARRE

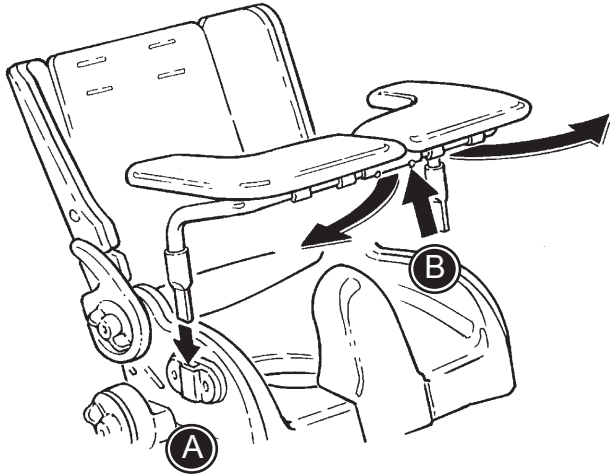
1) La chaise Flamingo peut être munie d'une barre de guidage.

Montez la barre dans la fixation située sur le dossier du fauteuil et serrez avec la poignée (A).

Desserrez la poignée (B) pour régler la hauteur de la barre.



1



FR ACCOUDOIR / PLATEAU

1) L'accoudoir/le plateau peut facilement être rabattu pour mettre l'enfant en place.

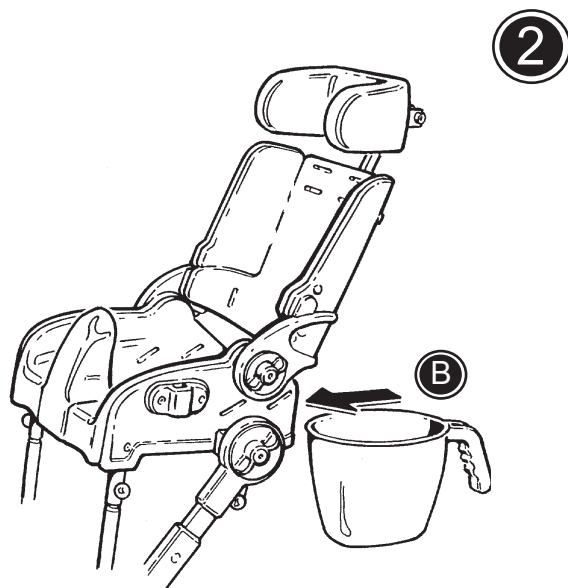
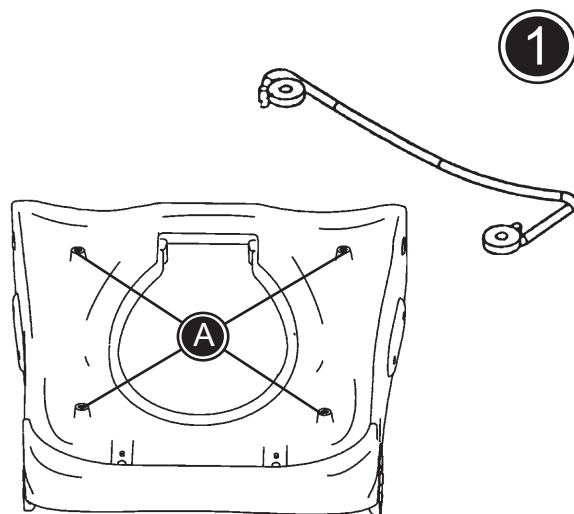
* Le plateau est monté dans les fixations situées des deux côtés (A).

* Ouvrez la fixation sous le plateau pour rabattre l'accoudoir/le plateau (B).

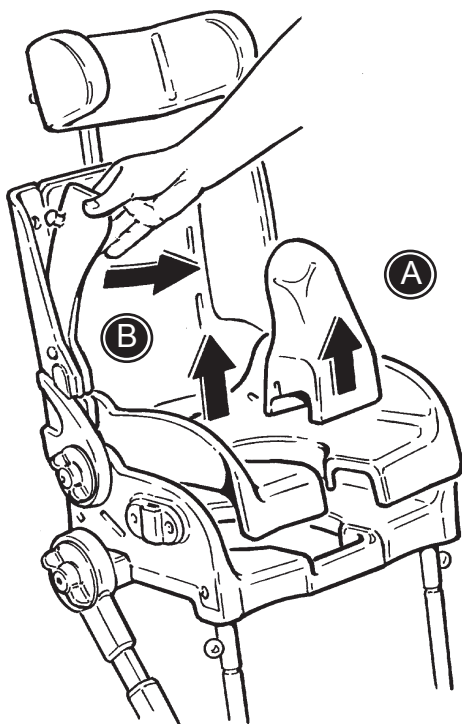
FR CUVETTE DE CHAISE PERCEE

Le fauteuil Flamingo peut être équipé d'une cuvette de chaise percée facile à enlever. Montez les supports sous le siège pour pouvoir monter la cuvette de chaise percée.

- 1) Utilisez les vis Allen pour monter les deux supports dans les trous (A) sous le siège.
- 2) La cuvette de chaise percée est montée sous le siège à partir du dossier du fauteuil (B).



1



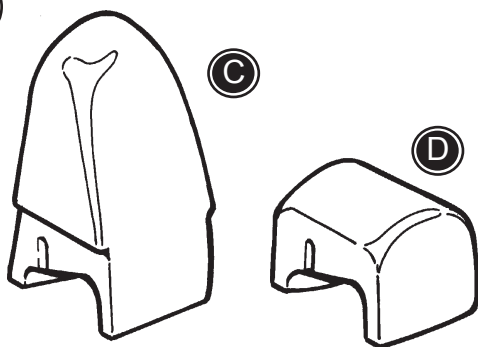
FR REMBORAGE ET PROTECTION CONTRE LES ÉCLABOUSSURES

- 1) Le rembourrage et la protection contre les éclaboussures sont très faciles à démonter, par exemple lors du nettoyage du fauteuil.
 - * Soulevez et retirez la protection contre les éclaboussures (A)
 - * Déposez le rembourrage (B) en appuyant/tirant les boutons hors des trous du fauteuil.
- 2) La protection contre les éclaboussures est disponible en deux versions ; modèle haut (C) et modèle bas (D)



N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore.


2

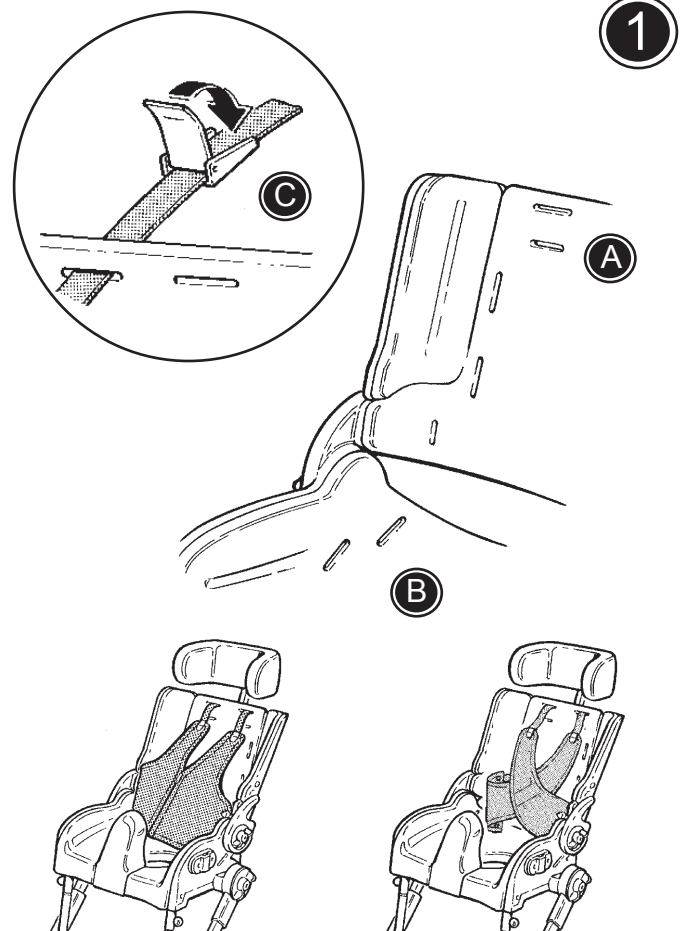


FR GILET / GILET CROISÉ

1) Montage du gilet / gilet croisé

- * Montez les lanières d'épaules par les trous du dossier (A).
- * Montez les lanières latérales par les trous du siège (B).
- * Fixez les bandes avec les boucles des verrous d'accrochage (C) sur le dossier.


 Faire attention que toutes les fixations et réglages conviennent et soient correctement placées. Ceci doit être vérifié de manière régulière.

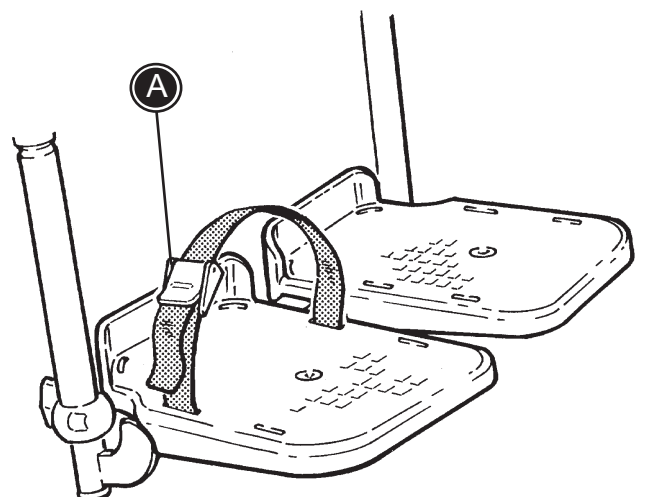


FR SANGLES DE PIED

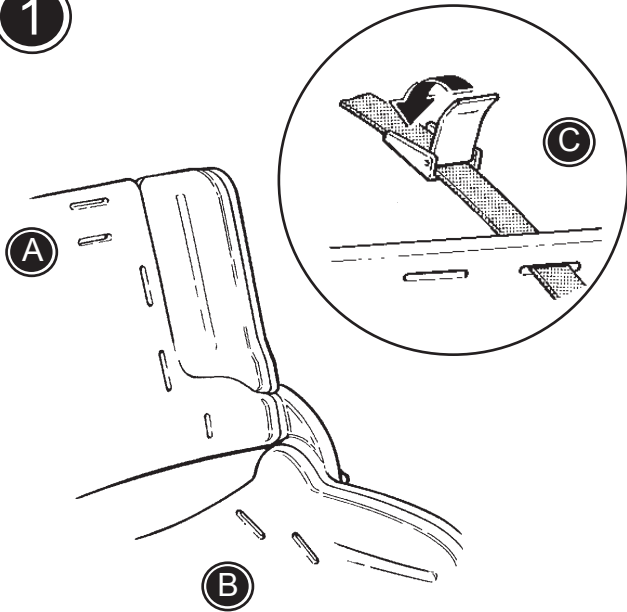
Les sangles de pieds peuvent être ouvertes et fermées grâce au velcro ou à la boucle (A). Suivre les instructions ci dessous pour le montage.

- * Ouvrir les sangles et les tirer (A) à travers les fentes des palettes.
- * Fermer les sangles autour des pieds de l'utilisateur.

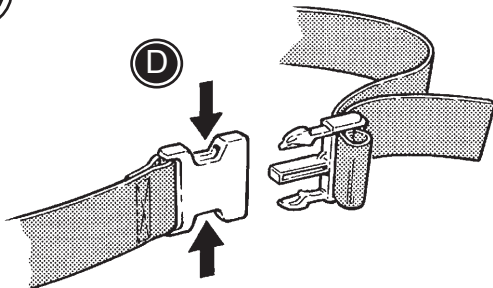
 Veiller de façon régulière à ce que toutes les fixations et réglages soient correctement installés.



1



2




FR COURROIE EN H / COURROIE DE HANCHE

1) Montage de la courroie en H / courroie de hanche :

- * Montez les lanières d'épaules (courroie en H) par les trous du dossier (A).
- * Montez les lanières latérales par les trous du siège (B).
- * Fixez les bandes avec les boucles des verrous d'accrochage (C) sur le dossier.

2) Ramenez les courroies dans la boucle du verrou d'accrochage sur le devant et réglez la longueur. Ouvrez la boucle en appuyant comme indiqué (D).

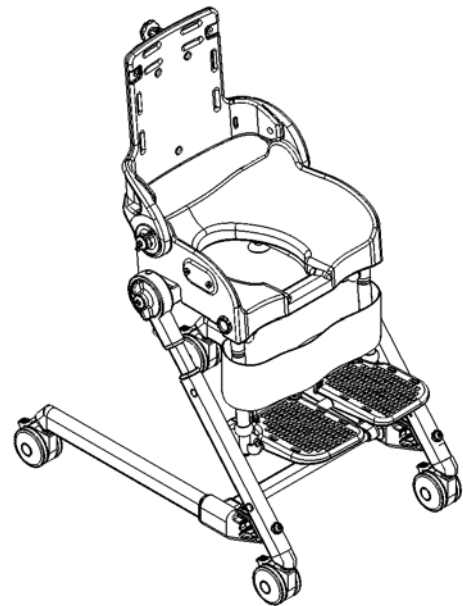
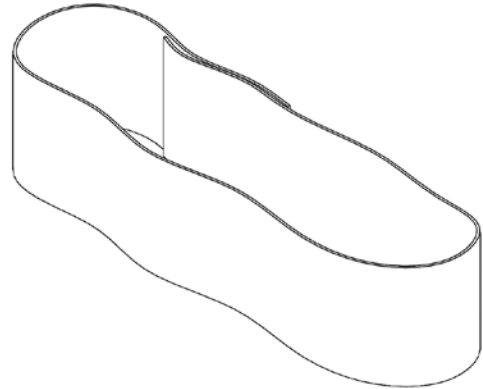
 Faire attention que toutes les fixations et réglages conviennent et soient correctement placées. Ceci doit être vérifié de manière régulière.


FR SANGLE DE MOLLETS

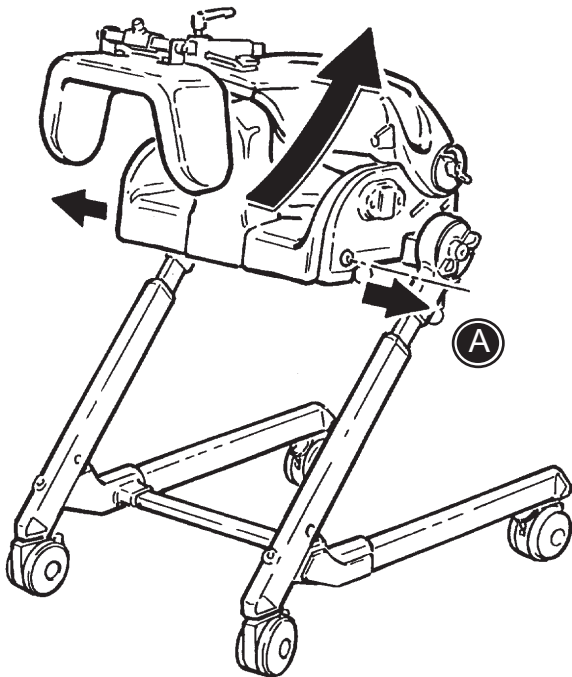
Pour éviter que l'enfant ne passe ses pieds derrière le repose pied, il est possible de monter une sangle de mollets .

Montage de la sangle de mollets :

Ouvrir la sangle de mollets et la tendre autour des 2 montants du repose pieds du Flamingo. . Ensuite refermer la sangle avec le Velcro




 Ne pas trop tendre la sangle de mollet au risqué de courber les montants du repose pieds.

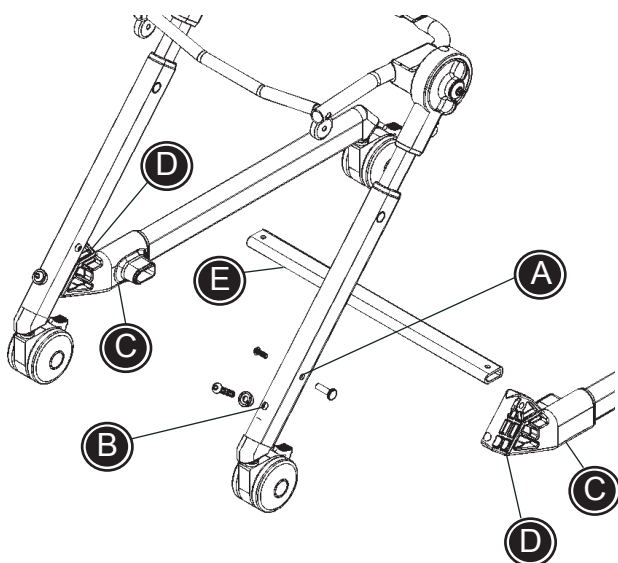


FR DEMONTAGE DU SIEGE

Autre caractéristique unique du Flamingo : son siège. Vous pouvez le retirer du cadre et le monter sur des toilettes standard ou l'utiliser dans une baignoire ordinaire.


Déposez les vis (A) de chaque côté du fauteuil, pour démonter le siège. Ensuite, basculez le siège vers l'arrière pour le déposer.

 Enlevez l'enfant du siège avant de démonter celui-ci.



FR MONTER OU REMPLACER L'ENTRETOISE

- 1) Démontez les ensembles vis/écrou (A) et vis/rondelle (B) sur l'un des côtés, puis retirez les vis (C) cachées sous l'une des 2 pièces de jonction plastique, ce qui permet de desserrer cette pièce et de démonter l'entretoise.
- 2) Pour la remonter, installez l'entretoise (E) dans les 2 pièces de jonction en plastique (D), positionnez la barre et revissez.
- 3) Remontez les ensembles vis/écrou (A) et vis/rondelle (B).

 Assurez-vous d'avoir correctement serré le vis et écrou.

FR MONTAGE DU SIEGE SUR DES TOILETTES

Pour pouvoir monter le siège Flamingo sur des toilettes standard, vous devez commander une fixation supplémentaire et suivre les instructions ci-dessous :

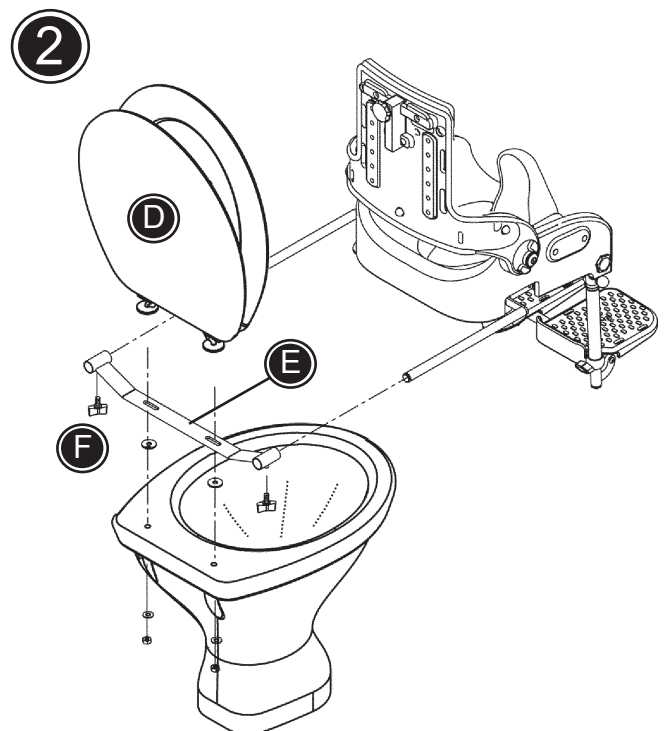
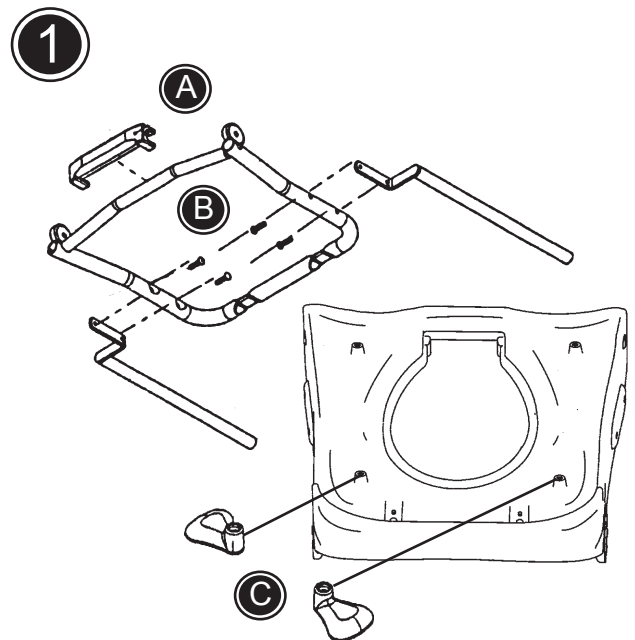
1) Préparation du siège :

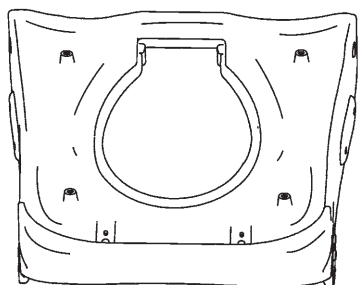
- * Démontez le siège (cf. page 15)
- * Déposez le système de montage de la cuvette de chaise percée le cas échéant.
- * Placez le nouveau cadre sous le siège.
- * Placez la fixation du support (A) devant le cadre du siège alors que celui-ci est mis en place. Serrez les vis des deux côtés.
- * Montez les barres de montage (B) sur le cadre du siège à l'aide des vis incluses.
- * Les deux fixations des supports (C) doivent être montées sous le siège, dans les trous situés dans le dossier.

2) Préparation des toilettes :

- * Déposez le siège des toilettes (D)
- * Placez le système de montage (E) et fixez-le avec le siège des toilettes, comme indiqué.

Pour finir, montez le siège Flamingo sur les toilettes en introduisant les barres de montage dans le système de montage. Serrez les vis des deux côtés (F).





A



1

FR FLAMINGO EN SIEGE DE BAIN

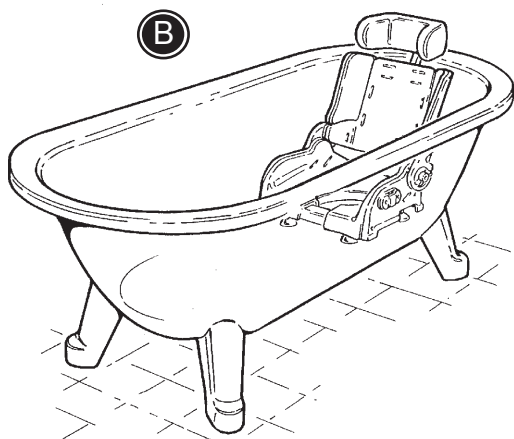
Grâce aux ventouses montées sous le siège, il est facile d'installer le Flamingo dans la baignoire.


- * Démontez le siège (cf. page 15)
- * Déposez le système de montage de la cuvette de chaise percée le cas échéant.


- 1) Montez les quatre ventouses (A) sous le siège
- 2) Placez le siège Flamingo dans la baignoire, le dossier étant adossé à la paroi de la baignoire, conformément au schéma (B)


Faites couler de l'eau dans la baignoire jusqu'à ce que l'eau soit au niveau des hanches de l'enfant.

2



 Vérifiez la température de l'eau avant d'y mettre l'enfant, veillez à ce qu'elle ne dépasse pas les 37°.

 Gardez toujours un oeil sur l'enfant quand il est dans la baignoire.

 Toutes les 20 minutes, vérifiez que le siège est toujours bien positionné dans la baignoire.

FR REPLIAGE DU FLAMINGO.

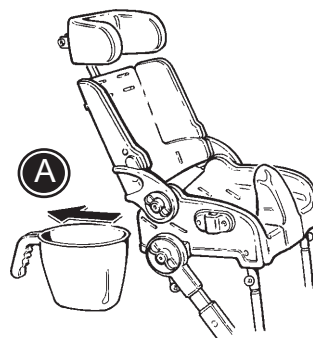
Le Flamingo est très facile à plier et déplier, ce qui permet de l'emporter partout. Pour que le Flamingo occupe le moins de place possible, il convient de suivre exactement cette séquence :

- 1) Démontez la cuvette de chaise percée le cas échéant (A).
- 2) Inclinez les plate-formes en position verticale (B) et poussez le repose-pied complet sous le siège en tirant les écrous de sécurité verts vers le bas (C).
- 3) Poussez le dossier vers l'avant. Déposez les vis (D) des deux côtés et sortez le siège du cadre.
- 4) Desserrez les poignées et les écrous de sécurité blancs (E) pour orienter le siège. Déposez les vis (F) à l'avant du cadre et le Flamingo se repliera.

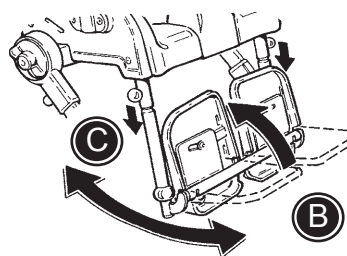


Tenez bien le siège lorsque vous déposez les vis (F) à l'avant du cadre.

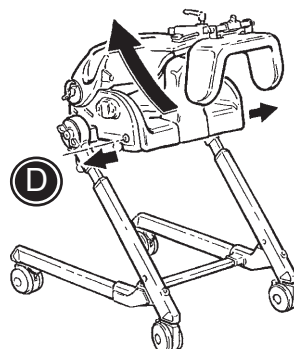
1



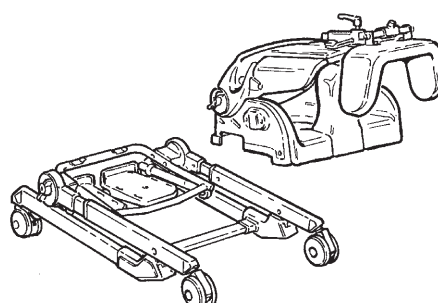
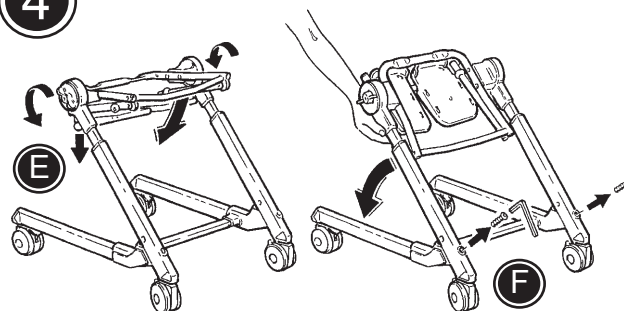
2



3



4





FR IDENTIFICATION DU PRODUIT

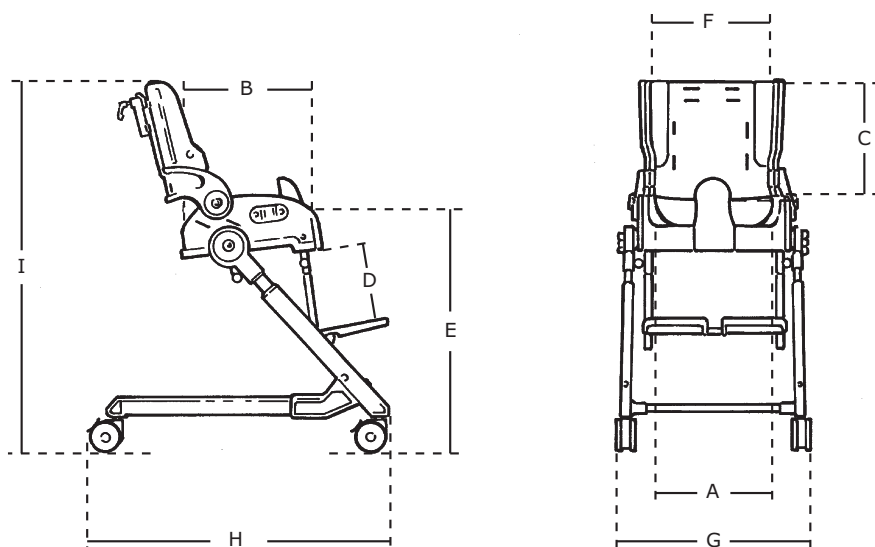
A) Numéro de série

L'étiquette est placée sur l'intérieur du cadre, juste sous la roue avant gauche.

B) Fabricant

L'étiquette est placée sur le cadre, juste sous la roue arrière gauche.





FR MESURES

	Taille 1 cm (pouces)	Taille 2 cm (pouces)	Taille 3 cm (pouces)	Taille 4 cm (pouces)
Largeur dossier aux hanches (A)	25 (10")	28 (11")	32 (12½")	34 (13")
Profondeur du siège (B)	24 (19½")	29 (11½")	34 (13¼")	40 (15½")
Hauteur du dossier (C)	36 (14")	38 (14¾")	41 (16")	47 (18½")
Longueur jambe inférieure (D)	18-26 (7-10")	25-35 (9¾-13½")	30-40 (11¾-15½")	29-43 (11¼-16¾")
Hauteur du siège (E)	50-60 (19½-23½")	50-60 (19½-23½")	50-60 (19½-23½")	50-60 (19½-23½")
Largeur aux épaules (F)	30 (12")	32 (12½")	38 (15")	40 (15½")
Largeur dossier aux épaules (F1)	19½ (7½")	22 (8½")	26 (10¼")	28 (11")
Largeur, cadre (G)	44 (17")	46 (18")	50 (19¼")	54 (21")
Longueur, cadre (H)	66 (26")	66 (26")	66 (26")	66 (26")
Hauteur, cadre avec siège (I)	86 (33½")	89 (35")	93 (36½")	95 (37")
Hauteur siège, replié	24 (9")	26 (10")	27 (10½")	27 (10½")
Longueur siège, replié	37 (14½")	40 (15½")	43 (17")	46 (18½")
Hauteur cadre, replié	20 (8")	20 (8")	20 (8")	20 (8")
Longueur cadre, replié	74 (29")	74 (29")	74 (29")	74 (29")
Poids	11 kg (10,89 kg)	13 kg (13,15 kg)	14 kg (14,06 kg)	15 kg (14,97 kg)
Charge max./Poids de l'utilisateur	35 kg (34,93 kg)	50 kg (49,90 kg)	60 kg (59,87 kg)	70 kg (69,85 kg)
Orientation	Du siège Barre du repose-pied	-15°-+35° 90°-60°	Du dossier	+25°-90°



DONNEES TECHNIQUES

Siège : ABS
Rembourrage : polyuréthane
Cadre : Aluminium et acier inoxydable avec revêtement à la poudre

CADRE

Serrez toutes les vis sous le fauteuil de façon régulière, en particulier après avoir modifié la largeur. Par ailleurs, il est important de le maintenir propre, à la fois pour votre propre confort et pour la longévité du produit. Si la chaise a été utilisée dans de l'eau contenant du chlore, il convient de la laver avec de l'eau claire et de la sécher avec un chiffon humide. Veillez à ce que toute l'eau soit éliminée du cadre à chaque fois que vous utiliser la chaise de bain. Lavez le fauteuil avec du nettoyant pour voiture ou du liquide vaisselle. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore ou de l'alcool à brûler. Utilisez un concentré d'acide acétique si des dépôts calcaires deviennent problématiques. Rincez abondamment de 10 à 15 minutes avec de l'eau propre.

ROUES

Éliminer les cheveux et la saleté qui sont sur les roues lorsque cela s'avère nécessaire.

INSPECTION

Il est important de visser régulièrement toutes les vis sur le fauteuil. Toutes les vis qui permettent de fixer les accessoires doivent être vérifiées au moins une fois par mois. D'autre part, il est important de connaître tous les signes de début de défaillances sur le cadre, les parties en PVC et assimilées.

REPARATION

En cas de défaut sur le fauteuil, contactez immédiatement votre revendeur. Il convient de ne pas utiliser de fauteuils défectueux. Si votre fauteuil doit être révisé ou réparé, il faut n'utiliser que des pièces R82 d'origine. Les accessoires ou pièces détachées disponibles qui sont cassés peuvent être renvoyés à R82 en vue d'être réparés. En cas de défaut dans les pièces fondamentales, il convient de renvoyer l'intégralité du fauteuil à R82 afin de le faire réparer. R82 ne saurait être tenu responsable des dommages ou blessures provoqués par des pièces non d'origine ou des réparations effectuées par une personne non agréée par R82.

<u>Problème*</u>	<u>Solution</u>
Le réglage de la hauteur n'est pas correctement en place.	Vérifier que le trou de vis soit aligné avec un trou dans le cadre intérieur.
Les supports de sécurité verts ne sont pas en place.	Inclinez doucement le siège/repose-pied vers l'avant et l'arrière jusqu'à ce que les supports de sécurité s'enclenchent.
Le dossier/siège sont de travers.	Veillez à ce que les rivetages de chaque côté de la chaise soit serrés.

* L'utilisateur peut rencontrer plusieurs de ces problèmes dans une chaise mal réglée ou mal utilisée.

Service d'assistance en ligne

FRANCE

CREE :

0 899 493 251

Service 0,60 €/min
+ prix appel

Développer l'espace de liberté